

O' mag

[O] LA RIVISTA DEI PARTNER DEL GRUPPO NTN-SNR N°1



Settori dell'Industria e dell'Automobile

Progressi in tutti i settori



03 MERCATO PROTAGONISTA

L'industria automobilistica
un mercato con un futuro

08 DESTINAZIONE L'EUROPA

Il Gruppo NTN-SNR
alla conquista dell'Europa

14 INNOVAZIONE & TECNOLOGIA

La meccatronica
un entusiasmo raddoppiato



editoriale



03

08

14



LEADER PER SERVIRVI MEGLIO

M. Sepulchre de Condé,
Direttore Generale
SNR Roulements.

“One voice to the customer”, un’unica voce al servizio di tutti i nostri clienti, attuali e futuri! Da subito attore principale della categoria, da collocare a livello dei più grandi, il Gruppo NTN-SNR conta oggi 55 stabilimenti, 85 filiali di vendita, 18 centri dedicati alla Ricerca ed allo Sviluppo, 21 400 collaboratori in tutto il mondo, un fatturato di 3,7 miliardi di euro... Il Gruppo NTN-SNR è anche volontà di coalizione rapida, chiaramente e concretamente accettata in virtù di un’immediata operatività. A dimostrazione di ciò, dal 7 aprile 2008, giorno stesso dell’effettiva costituzione del Gruppo, abbiamo già sviluppato un’offerta di prodotti e servizi ampliata, abbiamo attuato un listino comune e unificato la nostra rete tecnico-commerciale... Prima del 2009, faremo lo stesso per i nostri sistemi informatici e per le nostre logistiche. Altrettanti interventi congiunti al servizio di un’unica ambizione: rispondere a tutte le Vostre aspettative sia che siate costruttori o distributori. Per Voi, il nuovo Gruppo NTN-SNR significa dunque ormai, una gamma prodotti veramente completa, disponibilità, reattività, capacità di ascolto e di dialogo pienamente ottimizzate.

Rivista SNR Roulements
- RCS Annecy B 325 821 072 - Direzione della pubblicazione: P. Désire - C. Donat - A. Rocher
- Progettazione/realizzazione: Lynéa Communication - Giornalista: J. Traverse
- Hanno collaborato a questo numero: G. Ballas - E. Bernollin Wilson - M. Bernuchon - C. Bianchin - F. Chainey - C. Donat - S. Feine - C. Fischer - N. Fujimura - B. Gauthier - M. Kobayashi - B. Kolodner - P. Korsten - J.-M. Murison - A. Nakamura - R. Nantua - F. Penisson - E. Pommeret - A. Rocher - D. Sepulchre de Condé - O. Smidt - Y. Souteyrand - Foto: Meteor - SAFE GROUP - SNR - SNCF - Fotolia.com: Isabelle Esselin, HFNG - Harmonic Drive - Enercon - Innotrans - Honda F1 - Sémaphore (montaggio: Publicis Alpes) - Deposito legale: N° ISSN in corso
- Qualunque riproduzione anche parziale di questa rivista è soggetta alla nostra autorizzazione
- Stampato in Francia - Settembre 08
- Contatto: www.snr-contact.com

**03 | MERCATO
PROTAGONISTA**
L'INDUSTRIA AUTOMOBILISTICA,
IL MERCATO DEL FUTURO

**07 | PARTNERSHIP |
INCONTRO**
CON LA SCUERIA
HONDA RACING F1 TEAM

**08 | DESTINAZIONE
L'EUROPA**
IL GRUPPO NTN-SNR
ALLA CONQUISTA DELL'EUROPA

11 | EVENTO
IL GRUPPO NTN-SNR,
INNOTRANS 2008

**12 | QUALITÀ &
AMBIENTE**
QUALE FUTURO
PER IL SETTORE FERROVIARIO?

13 | MOMENTI CHIAVE
IL GRUPPO NTN-SNR,
FORZE COALIZZATE |
FIERE E SALONI 2008

**14 | INNOVAZIONE &
TECNOLOGIA**
LA MECCATRONICA, UN
ENTUSIASMO RADDOPPIATO |
LA CONTRAFFAZIONE

sommario



L'INDUSTRIA AUTOMOBILISTICA, IL MERCATO DEL FUTURO

LE SFIDE DEL PRIMO MONTAGGIO NELL'INDUSTRIA AUTOMOBILISTICA

- > N°1 mondiale nel settore dei cuscinetti per ruote in primo montaggio
- > N°1 in Europa nel settore dei cuscinetti per ruote in primo montaggio

Il Gruppo NTN-SNR, fornitore dei più grandi costruttori:

- > Toyota
- > General Motors
- > Gruppo Ford
- > Gruppo Volkswagen
- > Renault/Nissan
- > Hyundai
- > Honda
- > PSA
- > Gruppo Fiat
- > Chrysler
- > Suzuki
- > Mitsubishi
- > Daimler
- > BMW
- > AvtoVAZ
- > Iran Khodro
- > Porsche
- > Aston Martin
- > Isuzu
- > Volvo RV1
- > Jaguar...

Il Gruppo NTN-SNR, fornitore dei più grandi componentisti:

- > Gates
- > Bosch
- > ZF
- > Litens
- > Behr
- > Borg Warner
- > Dayco
- > Sanden
- > Valeo
- > Ogura
- > Mobis...

I veicoli di oggi sono sempre più complessi ma anche sempre più affidabili. Per rispondere ai fabbisogni dei costruttori, il Gruppo NTN-SNR sviluppa gamme di prodotti e applicazioni specifiche innovative, una prossimità tecnica e commerciale permanente. Per saperne di più, abbiamo incontrato Marc Bernuchon, Marketing Manager OEM SNR...

UNA VALUTAZIONE RISPETTATA

« Ormai, nel mondo dell'industria automobilistica, spiega Marc Bernuchon, nessun pezzo, per quanto insignificante esso possa apparentemente essere, può fare a meno di uno studio approfondito. Per questo motivo, non stabiliamo nessuna gerarchia tra le diverse applicazioni nel campo dei cuscinetti. Ogni funzione deve rispondere a sollecitazioni particolari e abbiamo sviluppato una competenza specifica in questo senso. Far progredire l'industria automobilistica, è questo il nostro motore. Nessun caso se siamo oggi n°1 al mondo dei cuscinetti per ruote, presenti in 8 veicoli su 10 tra i più venduti in Europa. E' la prova di un know-how riconosciuto, che unisce innovazione e precisione, affidabilità e prestazioni. »

UN'OFFERTA MOLTO COMPLETA

« L'ASB®, ormai standard per i cuscinetti strumentati, è certamente il simbolo del nostro spirito d'impegno. Conferisce un vero valore aggiunto al cuscinetto, per far progredire l'industria automobilistica. Ma la gamma dei prodotti del Gruppo NTN-SNR per il primo montaggio non si limita soltanto ai cuscinetti per ruote. Essa copre una vasta gamma di applicazioni:



Il Gruppo NTN-SNR, fornitore dei maggiori costruttori di automobili.

- > Cuscinetti per cambi manuali e automatici
- > Reggispinta per sospensioni
- > Reggispinta d'innesto
- > Cuscinetti per applicazioni motori
- > Cuscinetti per accessori (motorini d'avviamento, alternatori, compressori, distributori...)
- > Alberi di trasmissione e giunti omocinetic

Proponiamo così una gamma molto completa di prodotti:

- > Cuscinetti a sfere
- > Cuscinetti a rulli cilindrici
- > Cuscinetti a rulli conici
- > Cuscinetti ad aghi

UNA VOLONTÀ DI PROSSIMITÀ

Presenti su tutti i grandi mercati, sia in Asia, che in Europa e in America, siamo fornitori dei maggiori marchi dell'industria automobilistica. Fornitori, ma anche e soprattutto partner di questi costruttori, con i quali ci teniamo molto a sviluppare una relazione di prossimità, sia tecnica che industriale e commerciale, impegno che contraddistingue la nostra diversità e che costituisce la nostra specificità. »



RICAMBIA AUTOMOBILE, SFIDE E PROSPETTIVE EUROPEE

**CREATORE DELLA
TECNOLOGIA ASB®**, leader
mondiale del cuscinetto
per ruote, partner privilegiato
dei maggiori costruttori
automobilistici, il Gruppo
NTN-SNR beneficia di grandi
vantaggi sul mercato europeo
dei ricambi.

Analisi dei dettagli insieme
a Jean-Michel Murison,
Direttore della Business
Unit
Automotive
After-
market.
SNR.



320

milioni di veicoli privati
e commerciali leggeri,
è questa la stima del
parco auto in attività
(stima 2006 – zona
Europa, Maghreb e
Medio Oriente).

+10%
+20%

Crescita stimata del
parco auto europeo
per il 2010:

in tutta la zona
europea.

nei paesi dell'Est.

UNA CLIENTELA DIVERSIFICATA...

« Il mercato europeo della ricambia automobile, che include anche il Maghreb, si caratterizza per la sua estrema eterogeneità. Le strutture di distribuzione sono molto diverse da un paese all'altro. In Francia, la rete di vendita indipendente, al di fuori della ricambi costruttori, è composta da piattaforme, da raggruppamenti e da distributori indipendenti. In Italia, troviamo i "ricambisti", delle microstrutture che si contano a migliaia. In Germania invece la distribuzione è sostanzialmente assicurata da qualche grande gruppo europeo (ATR, TEMOT, ...), ognuno dei quali rifornisce migliaia di clienti. Nel Maghreb, ci troviamo in presenza d'importatori indipendenti. Nei paesi dell'Est, infine, certi gruppi importanti come Meteor (vedere a fianco) possono avere filiali in diversi paesi... »

OFFERTE ADATTATE...

« Strutture di distribuzione molto differenti quindi, prosegue Jean-Michel Murison, e parchi auto anch'essi molto diversificati cui corrispondono delle gamme di prodotti e delle formule di vendita specifiche. Globalmente, si distinguono tre zone caratterizzate dal livello medio di vita dei propri abitanti. Nei paesi ricchi, la tendenza è fortemente orientata verso i kit. In effetti, i consumatori con maggior disponibilità finanziaria, preferiscono acquistare dei kit e sostituire, in una sola volta, un insieme di pezzi che si stanno usurando. Nei paesi meno avvantaggiati, il prezzo è decisivo e la richiesta si orienta piuttosto verso i singoli cuscinetti. I mercati emergenti, i paesi dell'Est, ancora parzialmente affezionati ai cuscinetti unitari, tendono sempre più a privilegiare i kit. Tenendo conto di queste necessità e di queste diverse aspettative, il Gruppo NTN-SNR ha sviluppato un'offerta di ricambi automobilistici aperta a questi due tipi di prodotti: cuscinetti unitari o kit. Forte della sua imponente presenza nell'ambito del primo montaggio, il Gruppo NTN-SNR propone senza

dubbio, le gamme più complete del mercato. Giudicate piuttosto! Cuscinetti e kit per ruote: 95% di copertura del parco auto, rulli e kit di distribuzione motore e kit di accessori: 85% di copertura del parco auto, reggispinta singoli e kit di sospensione: 90% di copertura del parco auto... »

**(il Gruppo NTN-SNR
sviluppa un vasto
assortimento di servizi
"easy to work with")**

... E SERVIZI AGGIUNTI

« Offerte e comunicazioni adeguate al rispettivo mercato. Ogni nostro responsabile di filiale adegua la propria politica di commercializzazione alle esigenze locali. In Germania per esempio, i grandi gruppi richiedono tradizionalmente molti servizi ai loro fornitori. Così, i team del Gruppo NTN-SNR partecipano a fiere che accolgono talvolta un centinaio di fornitori che espongono i propri prodotti. Lì in modo del tutto naturale, i nostri team sono a disposizione dei clienti del distributore. Si tratta spesso di garagisti. Vengono organizzate delle operazioni di marketing operativo per promuovere i prodotti del fornitore. I grandi gruppi si aspettano anche formazioni tecniche per le loro squadre. Se i fabbisogni sono diversi in funzione del paese, si denota dappertutto una forte richiesta di servizi. Per soddisfare ogni singola attesa, il Gruppo NTN-SNR ha sviluppato un vasto assortimento di servizi "easy to work with": cataloghi elettronici o cartacei a volte persino dedicati, strumenti di commercio elettronico EDI, supporti e elenchi di argomenti per la vendita, formazioni tecniche e commerciali, perizie sui prodotti, attrezzature... Tanti supporti concreti per rafforzare l'efficacia della nostra rete distributiva per i ricambi automobilistici. »

PARTNERSHIP

GRUPPO METEOR: CRESCITA A EST



PARTNER SNR DA OLTRE 10 ANNI, il Gruppo Meteor è ormai uno dei principali distributori di pezzi di ricambio per l'industria automobilistica in Europa Centrale e nell'Europa dell'Est. Creato in Ungheria all'inizio degli anni '90, già presente in 6 paesi, Meteor ha concluso oggi un accordo di fusione con il gruppo tedesco Trost.

Analisi in compagnia di Boaz Kolodner, Direttore Generale del Gruppo Meteor.



UNO SVILUPPO FOLGORANTE

« Prendere gli ordini, vendere e fare anche le confezioni... Durante i primi due anni, tutti dovevano saper fare tutto! » Creato nel 1992 in Ungheria, Meteor contava allora solo qualche dipendente motivato ed estremamente polivalente. Eppure, vedendo le potenzialità che erano loro offerte, i 3 fondatori decidono di sviluppare le loro attività nei paesi limitrofi... Lo sviluppo è semplicemente folgorante! Meteor si stabilisce nella Repubblica Ceca nel 1994, in Slovacchia nel 1995, in Romania nel 1996, in Ucraina nel 1998, in Serbia nel 2002... Questa espansione geografica va di pari con lo sviluppo sia dell'offerta prodotti che dei servizi.

2004: il Gruppo Meteor si unisce a TEMOT International, gruppo mondiale specializzato nell'acquisto di ricambi auto.

2006: il Gruppo Meteor introduce il concetto di garage europeo Autofit di TEMOT International su 4 di questi mercati. Lo stesso anno, i membri fondatori decidono di affidare la gestione del Gruppo ad una nuova squadra.

Giugno 2007: Boaz Kolodner diventa Direttore Generale nel momento in cui si apre già una nuova era...

FUSIONE PER L'ESPANSIONE

1° aprile 2008: Trost (Eugen Trost GmbH & Co. KG), altro membro di TEMOT International, acquisisce più del 50,1% del capitale del Gruppo Meteor, e prevede di acquisire il restante 49,9% delle azioni, entro il 31 dicembre 2009.

Stessa esigenza di qualità, stesso sistema integrato di prodotti e servizi... Le 2 società condividono gli stessi valori e danno inizio ad una politica di sinergie. Con questa fusione, Trost intraprende un piano strategico di sviluppo a lungo termine e si colloca così, come uno dei principali protagonisti europei di ricambi auto. Tenuto conto della sua notorietà sui propri mercati, Meteor conserva il suo nome, sinonimo di qualità, d'impegno e di prossimità.

Il controllo delle operazioni resta nelle mani di Boaz Kolodner, che ha deciso di mantenere il concetto dell'eccellenza: « SNR ci assiste da oltre 10 anni nella nostra impresa commerciale che, in fin dei conti, ha appena quindici anni di vita. Oggi il Gruppo NTN-SNR rimane uno dei nostri fornitori privilegiati perché è, in particolare modo, leader mondiale dei cuscinetti per ruote 1° montaggio e perché siamo più che mai legati alla qualità dei prodotti che proponiamo. »

IL GRUPPO METEOR, CIFRE CHIAVI:

- **66** punti vendita
- **1 000** dipendenti
- **65** milioni di €: previsione del fatturato 2008

TROST, CIFRE CHIAVI:

- **62** punti vendita
- **1 800** dipendenti
- **430** milioni di €: previsione del fatturato 2008

automechanika FRANCOFORTE 2008 →

UN APPUNTAMENTO DA NON PERDERE

Dalla sua inaugurazione nel 1971, Automechanika di Francoforte è diventato uno degli appuntamenti più importanti per i decisori del settore automobilistico. Le cifre del 2006 ne sono la prova: 300 000 m² di spazi espositivi, più di 4 500 espositori, di cui l'80% proveniente dall'estero, 160 000 visitatori di cui il 40% proviene dalla Francia, Gran Bretagna, Europa dell'Est, Medio Oriente e Asia.

Dal 16 al 21 settembre, Automechanika Francoforte 2008 sarà eccezionale per più motivi... La fiera, che si svolge ogni 2 anni, festeggerà la sua 20a edizione. Tema di riferimento: "Il riscaldamento climatico del pianeta e le sue conseguenze per i professionisti dell'industria automobilistica".

IL GRUPPO NTN-SNR TRA I SUOI PARI

Per la 1a volta, lo stand del Gruppo NTN-SNR sarà collocato nel padiglione 2 (stand B42), il padiglione principale della fiera. Il Gruppo troverà così un ubicazione legittima tra i grandi produttori di cuscinetti. Si tratta di un vero e proprio riconoscimento poiché la presenza di una "new entry" in questo padiglione viene sottoposta all'accettazione degli espositori già presenti.

Da vedere presso lo stand del Gruppo NTN-SNR: cuscinetti e kit per ruote, rulli e kit di distribuzione, mozzi per freni a disco, reggispinta e kit di sospensione, cuscinetti per compressori di climatizzazione, cuscinetti per il cambio e reggispinta d'innesto... e dei team motivati con cui parlare!



Per saperne di più:
www.automechanika.com

salone

TECNOLOGIA

LA SUCCESS STORY DELL'ASB® (ACTIVE SENSOR BEARING)



Cuscinetto per ruota ASB® con porta-sensore e sensore.



Cuscinetto ASB® con istruzioni di montaggio e cappuccio protettivo.



Un cuscinetto ASB®.

AVETE DETTO ASB®?

ASB® (Active Sensor Bearing) permette una misurazione attiva della velocità della ruota. Il cuscinetto ruota è dotato di una guarnizione di tenuta che integra un anello multipolare capace di azionare in rotazione, un sensore attivo fissato frontalmente o radialmente. Il sensore fin dall'inizio della rotazione rilascia un segnale digitale.

CONCETTO INNOVATORE DELLA MISURAZIONE della velocità della ruota, la tecnologia ASB® è stata brevettata da SNR. In poco più di 10 anni, questa tecnologia, frutto della meccatronica, è diventata un punto di riferimento per tutti i grandi costruttori europei e giapponesi. O meglio, la tecnologia ASB® permette l'introduzione di nuove soluzioni nel mondo dell'automobile. Oggi, l'ASB® si conferma come il nuovo mercato portante nel settore dei ricambi. Panoramica...

ASB®: UN SUCCESSO MONDIALE

Oggi, la maggior parte dei nuovi veicoli europei sono equipaggiati con cuscinetti ASB®. In Giappone, l'utilizzo di questi nuovi cuscinetti si sta generalizzando. Questo successo mondiale è legato a 3 caratteristiche essenziali:

- > L'ASB® è una soluzione compatta ed economica che consente di dotare i veicoli di base di equipaggiamenti finora riservati ai veicoli di alta gamma.
- > L'ASB® è una tecnologia innovativa che rappresenta un notevole progresso nella ricerca della sicurezza e del comfort dell'automobile. ASB® è un elemento importante del concetto "global chassis control" e facilita ad esempio la partenza in salita (hill holder).
- > Con una strategia di standard aperto (concessione di licenze per la produzione), ASB® è prodotto dalla maggior parte dei produttori di cuscinetti e di sensori.

(la maggior parte dei nuovi veicoli europei sono equipaggiati con cuscinetti ASB®)

ASB®: UN'INNOVAZIONE AD ALTO POTENZIALE

Il concetto meccatronico di cuscinetto con sensore integrato che consente la misurazione della velocità della ruota è, in effetti, solo l'inizio. Sulla base di questo primo successo, il Gruppo NTN-SNR progredisce in uguale misura sulla strada dei sistemi. Con l'ASB® 2, la misurazione verte verso la velocità e la posizione. Una terza generazione - l'ASB® 3 - consente di misurare le sollecitazioni che transitano sui cuscinetti della ruota. Si stanno già definendo altre evoluzioni che consentono d'integrare funzioni di diagnosi. Questi sviluppi mirano a rispondere ai fabbisogni del settore ferroviario (diagnostica a bordo delle boccole, vedere pag. 15), dell'industria (sorveglianza delle macchine a ciclo continuo) e



dell'aeronautica (sorveglianza del rotore posteriore degli elicotteri...).

Troveranno ugualmente applicazione, in futuro, nel settore automobilistico con un vantaggio in più: l'autonomia. Il concetto di sensore autonomo e comunicante consiste in un microsistema capace di recuperare energia (magnetica, vibratoria, termica...) dispersa dal cuscinetto, di convertirla in energia elettrica e d'immagazzinarla per alimentare in seguito, per esempio dei sensori di temperatura e di vibrazione o altri parametri di funzionamento. Comuncherà le informazioni ad un sistema centrale tramite protocolli innovativi con un consumo ridotto di energia, ad un sistema centrale.

Quindi, "la misurazione delle velocità della ruota" è solo una prima tappa verso l'innovazione... Le applicazioni della tecnologia ASB® sono già numerose: sistema di frenaggio, sterzo, sospensioni, propulsione.

ASB®: NELL'EPOCA DEL RICAMBIO

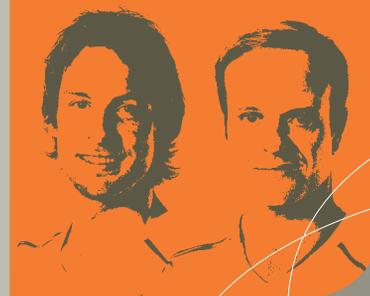
In parallelo a questi nuovi sviluppi, l'ASB® rivoluziona il mercato dei ricambi auto. Accessorio ormai di serie in primo montaggio, l'ASB® si generalizza presso i distributori ed i meccanici in qualità di "pezzo originale".

Con più di 100 milioni di cuscinetti ASB® prodotti, SNR ha dato prova delle proprie capacità nel contribuire al progresso automobilistico. Costruita su valori umani, rivolta verso l'innovazione, SNR unisce con successo una competenza tecnologica d'avanguardia ed una creatività al servizio della sicurezza.

Per saperne di più: vedere articolo "Meccatronica" a pagina p14.

INCONTRO CON

la scuderia Honda Racing F1 Team
Da gennaio 2005, NTN fa parte
dei suoi partner privilegiati.
Obiettivi...



Jenson Button, Rubens Barrichello

GRADUATORIE
E PILOTI HONDA F1

2000

5° del campionato con 20 punti.
Jacques Villeneuve e Ricardo Zonta

2001

6° del campionato con 17 punti.
Jacques Villeneuve e Olivier Panis

2002

8° del campionato con 7 punti.
Jacques Villeneuve e Olivier Panis

2003

5° del campionato con 26 punti.
Jacques Villeneuve, Takuma Sato
e Jenson Button

2004

2° del campionato con 119 punti.
Jenson Button e Takuma Sato

2005

6° del campionato con 38 punti.
Jenson Button, Takuma Sato
e Anthony Davidson

2006

4° del campionato con 86 punti.
Jenson Button, Rubens Barrichello

2007

8° del campionato con 6 punti.
Jenson Button, Rubens Barrichello

2008

Campionato in corso.
Jenson Button, Rubens Barrichello

PER SAPERNE DI PIU':
www.hondaracingf1.com



DA PARECCHIO TEMPO NTN È MOLTO PRESENTE NELLO SPORT AUTOMOBILISTICO MONDIALE, IN QUALITÀ DI SPONSOR UFFICIALE, IN PARTICOLARE DEI CAMPIONATI NASCAR CRAFTSMAN TRUCK SERIES, CASCAR E WSA/CSRA SNOWCROSS CIRCUITS. COSÌ, QUANDO HONDA HA DECISO DI RIPRENDERE LA FORMULA 1, NTN SI È ASSOCIATA INEVITABILMENTE A QUESTA APPASSIONANTE AVVENTURA...

BREVE CRONOLOGIA

Dicembre 1963: Honda si lancia nelle competizioni con un primo prototipo di F1, tipo RA270, alimentato da un motore sperimentale V12 a 60 gradi da 1,5 litri RA270E.

1965: prima vittoria al Gran Premio del Messico a bordo di una RA272.

1968: Honda si ritira come costruttore per tornare nel 2000 in qualità di motorista della giovane scuderia British American Racing.

2005: Honda acquista il team BAR e fonda Honda Racing F1 Team, che segna il suo ritorno come costruttore, 40 anni dopo il suo primo trofeo...

VALORI CONDIVISI

Da subito, NTN si riconosce totalmente in questa nuova scuderia. « L'alta tecnologia, la precisione, la velocità sono valori propri alla Formula 1, spiega Kenji Okada, all'epoca Direttore e Corporate General Manager della NTN Corporation. Sviluppiamo questi stessi valori attraverso i nostri prodotti, i nostri servizi... »

Nasce così la partnership tra Honda Racing F1 Team e NTN, che si basa sulle prestazioni e l'innovazione. NTN fornisce la sua sperimentata competenza e il logo del marchio troneggia ormai sul "muso" delle F1 della scuderia Honda Racing.

OBIETTIVI TECNOLOGICI ED ECOLOGICI

Dal 2008, la scuderia Honda Racing F1 innova in materia di protezione ambientale, tramite il suo programma "earthdreams" (sogni per il pianeta). Si tratta di un'iniziativa mondiale che incoraggia e finanzia una serie di progetti connessi all'ambiente, e che si concentrano su temi quali la mobilità, la tecnologia, la sostenibilità e la formazione.

NTN, che riconosce l'importanza mondiale di questo progetto, è fiera di unirsi alla scuderia Honda Racing F1 e all'iniziativa "earthdreams".



IL GRUPPO NTN-SNR ALLA CONQUISTA DELL'EUROPA

**UN PO' PIÙ DI 10,5
MILIONI DI KM²,
726 milioni di abitanti,
44 paesi, 35 lingue ufficiali,
225 lingue secondarie...
Il Gruppo NTN-SNR ha
fatto dell'Europa, "vecchio
continente" carico di storia,
il suo obiettivo prioritario.
Un primo sguardo alla nuova
"tabella di marcia"...**



29,89% del Prodotto Interno Lordo (PIL) mondiale nel 2006
Con 14.420 miliardi di dollari americani, l'Unione Europea è la 1ª potenza economica mondiale. E' anche la 1ª potenza agricola, industriale e dei servizi al mondo.

Dalle rive dell'Atlantico alla catena degli Urali, dall'Artico al Mediterraneo, l'Europa geografica è varia e molteplice. Essa è altresì guidata da una solida volontà di coalizione. Infatti, dal 1° gennaio 2007, l'Unione Europea conta 27 stati membri, 17 dei quali condividono la stessa valuta e costituiscono la "zona euro". Questa Unione è allo stesso tempo, la 1° potenza economica e industriale del mondo.

PRIMA POTENZA INDUSTRIALE DEL MONDO

Numeri alla mano! Nel 2004, l'Unione Europea (UE) ha generato effettivamente, il 29,8% del valore aggiunto industriale mondiale, davanti agli Stati Uniti (22,4%), al Giappone (12,1%) e alla Cina (7,8%). Nel 2006, l'attività industriale rappresentava il 18% del Prodotto Interno Lordo (PIL) dell'UE e il 17,9% dell'occupazione, ossia 39 milioni di persone. Con il 75% delle esportazioni dell'UE, rimane una componente determinante dell'economia comunitaria.

A causa della sua storia, si sa che l'industria europea è piuttosto orientata verso i cosiddetti settori "tradizionali": automobilistico, agroalimentare, metallurgico, chimico... Eppure, contrariamente ad un preconcetto, queste industrie non si sono sviluppate meno velocemente di certi settori più recenti. Tuttavia, mentre le tecnologie dell'informazione, le attrezzature audio-video, le industrie aeronautiche e della difesa hanno visto arretrare la loro quota nelle esportazioni mondiali, tra il 1997 e il 2005 quelle automobilistiche, chimiche e metallurgiche sono aumentate. Con una crescita del 66%, l'industria farmaceutica si è affermata come il settore più dinamico. Altro fatto rilevante per il futuro, non meno dell'80% degli investimenti nel settore privato della Ricerca & Sviluppo sono attribuiti all'industria.

UNA STRATEGIA DECISIONISTA

Seguendo il suo nuovo programma di sviluppo, il Gruppo NTN-SNR fa dell'Europa la sua area d'implementazione privilegiata e dell'industria europea il suo obiettivo primario. La sfida? Una crescita del 60% per il 2011 rispetto al 2006, anno di riferimento. Per vincere questa sfida, il Gruppo non manca di elementi a suo favore. Grazie alle sinergie, gode di nuove risorse, sia umane che tecniche, sul continente europeo: 10 stabilimenti, 1 centro di R&S situato ad Annecy (Francia), una rete di 18 filiali "di vendita e tecniche" che garantiscono ovunque, per tutti, un'assistenza e una reattività massimizzate.

(l'Europa, una zona d'implementazione privilegiata)

Nel corso dei loro rispettivi 90 anni d'esistenza, le società NTN e SNR hanno acquisito un know-how e un'esperienza insostituibili nei più diversi settori di attività. Da Alstom a Toyota, le referenze non si contano più. Con forze coalizzate, il Gruppo NTN-SNR propone ormai una delle "offerte di prodotti" più ampie del mercato: cuscinetti standard, guide lineari, cuscinetti speciali dedicati al mondo dell'industria, dell'industria automobilistica, dell'aeronautica, serviti e sviluppati da un Centro R&S specifico per l'Europa... Molto presto un sistema informatico unico, dei centri logistici comuni... Insieme, proseguiamo i nostri sforzi di ottimizzazione per Voi. Insieme, sul campo, quotidianamente, i nostri team commerciali sono già mobilitati per i Vostri progetti... Così, con gamme di prodotti ampliate e servizi personalizzati, il Gruppo NTN-SNR è più che mai, una presenza rafforzata al Vostro fianco.



Harmonic Drive AG

SEMPRE IN MOVIMENTO

PARTNERSHIP



CIFRE CHIAVI AL 01/06/08

- > Siti di produzione:
Germania, Giappone, USA.
- > Ricerca e Sviluppo: oltre 30 ingegneri in svariate discipline.
- > Siti di distribuzione a livello nazionale:
 - Micromotion GmbH:**
Sviluppo e produzione di microriduttori o di sistemi completi con procedimento LIGA.
 - OVALO GmbH HD:**
Produzione in grande serie di riduttori con principio Harmonic Drive, principalmente per l'industria automobilistica.
 - Verzahnungstechnik GmbH:**
Produzione d'ingranaggi e di prodotti speciali.
 - HD Polymer GmbH:**
Sviluppo e produzione di riduttori in plastica in grande serie.
- > 16 filiali di rappresentanza internazionale.
- > 6 filiali tecniche.
- > Produzione mondiale annua: circa 300 000 riduttori HD.

Per saperne di più:
www.harmonicdrive.de

HARMONIC DRIVE, QUESTO NOME È ORMAI ONNIPRESENTE nel dominio della tecnica di trascinamento. Da più di cinque decenni, è in tutto il mondo, sinonimo di qualità e di estrema precisione. Il punto di partenza di questa tecnologia industriale oggi planetaria: un concetto di riduttore rivoluzionario, creato negli anni 50, che ha progressivamente creato delle gamme di prodotti ampie. Molto presto, SNR si unisce totalmente a questo sforzo di sviluppo ideando, già una ventina d'anni fa, un supporto a quattro punti di contatto.

Da allora la loro collaborazione non ha smesso di moltiplicarsi e i progetti per l'avvenire abbondano...

Le applicazioni d'avanguardia, le trasmissioni di precisione e i sistemi di trascinamento di riduzione di alta qualità prodotti dalla società di Limburgo sul Lahn, a 65 km a nord-est di Francoforte sul Meno, sono ormai insostituibili, indispensabili per moltissime attività nel mondo intero...

Piccolo flash back: l'avventura comincia nel 1955, quando Walter Musser, scienziato americano, mette a punto un nuovo tipo di riduttore che si distingue nettamente dai riduttori allora esistenti. Il concetto rivoluzionario viene dapprima esclusivamente sviluppato per i servizi americani dell'aviazione e della navigazione spaziale, la NASA. Il riduttore Harmonic Drive si differenzia in particolare per il suo singolare principio di funzionamento, per la sua notevole precisione di trasmissione, per l'assenza di gioco, per le sue eccezionali prestazioni, per la sua durata di vita e per la sua reversibilità. Queste caratteristiche ineguagliate, costantemente perfezionate, consentono molteplici possibilità di applicazione nei settori industriali più diversi, dalla robotica alla tecnica medica, dalle telecomunicazioni all'aviazione senza dimenticare la navigazione spaziale.

Per la società Harmonic Drive, la qualità è un imperativo assoluto e permanente, dalla progettazione alla produzione annuale di migliaia di sistemi di trasmissione. Del resto, l'azienda è certificata ISO 9001 dal 1996. Continuando a rafforzare la sua posizione di leader nel mercato mondiale dei riduttori, il principale obiettivo di Harmonic Drive è la soddisfazione dei propri clienti. Obiettivo raggiunto in particolare grazie al miglioramento costante di tutte le sue risorse interne, ad un servizio di assistenza gestito dai propri ingegneri e un servizio post-vendita ultra efficace.

1998: Harmonic Drive ottimizza ulteriormente le proprie capacità produttive a Limburgo. Investendo nelle migliori macchine utensili a comando digitale e nelle macchine a controllo dimensionale, l'azienda migliora in modo congiunto la qualità dei suoi prodotti e i suoi tempi di consegna.

Nuova fase nel 2006, Harmonic Drive AG apre il suo Centro di Progettazione e Tecnologia, garante dello sviluppo, del consolidamento dei progressi tecnologici, di una competitività e di un successo decisamente destinati a durare nel tempo.

« La cooperazione tra SNR e Harmonic Drive risale ora a 20 anni fa. Tutto è cominciato con lo sviluppo comune di un supporto da montare a valle del riduttore Harmonic Drive, combinando così delle sequenze di movimento precise e regolari con un'eccellente qualità di corsa. E' così che il supporto a quattro punti di contatto ha visto la luce nella serie di riduttori HDGM. SNR e Harmonic Drive sviluppano da allora insieme con successo, diversi progetti di supporti di trascinamento, che rispondono alle esigenze tecniche più diverse. Nel quadro dello sviluppo strategico dei suoi prodotti, era diventato indispensabile per l'unità Harmonic Drive di Limburgo, di trovare un partner competente e affidabile, con il quale sarebbe stato possibile trovare nuove vie innovative a lungo termine. SNR e Harmonic Drive si sono fissate come obiettivo comune, una posizione di leader nel settore della tecnica di trascinamento di precisione. »



**Sig. Masanao
KOBAYASHI**

Vicepresidente
& COO
Harmonic
Drive AG.

ENERCON UN'ENERGIA PULITA AL SERVIZIO DEL MONDO

ENERGIE FÜR DIE WELT

PARTNERSHIP



CIFRE CHIAVI AL 01/02/08

- > **Siti di produzione:**
Germania: Aurich, Emden, Magdeburgo.
Internazionali: Svezia, Brasile, India, Turchia, Portogallo.
- > **Ricerca e Sviluppo:** oltre 130 ingegneri specializzati in svariate discipline.
- > **Uffici nazionali di vendita:** 8.
- > **Uffici internazionali di vendita:** stabiliti in 16 paesi.
- > **Servizio post-vendita:** oltre 160 agenzie nel mondo.
- > **Logistica:**
gru mobili fino a 800 tonnellate, centinaia di veicoli di servizio e di manutenzione, così come vari veicoli specifici per il trasporto degli alberi e delle pale.
- > **Potenza degli impianti:** oltre 12.500 impianti eolici installati.
Potenza totale: più di 14 GW.

Per saperne di più:
www.enercon.de

FONDATA NEL 1984 dall'ingegnere Aloys Wobben soltanto in pochi anni, la società ENERCON ha acquisito un posto da leader a livello internazionale nel settore delle installazioni eoliche. Nel 2007, con più del 50% delle quote di mercato, è numero 1 in Germania, la sua terra d'origine. "Success story" alla quale SNR collabora da sempre... Una partnership che si amplifica e si sviluppa sempre più grazie alle risorse ottimizzate del nuovo Gruppo NTN-SNR.

Come spiegare il successo di ENERCON? Come spesso accade, il segreto risiede in un concetto innovatore. Negli anni 80, le installazioni eoliche erano ancora dotate di sistemi ad ingranaggi.

1991: ENERCON realizza una prima impresa mondiale che costituisce una vera svolta tecnologica. Infatti in quel anno, ENERCON costruisce e mette in funzione i primi impianti eolici che non necessitano di alcun sistema di trasmissione ad ingranaggi. Il nuovo sistema di trascinamento si basa su un principio ingegnoso: più si riduce il numero degli elementi rotanti e più s'indeboliscono i carichi e le sollecitazioni meccaniche. I costi di manutenzione vengono minimizzati e la durata di vita degli impianti eolici aumenta. Con un flusso energetico con attrito quasi assente, le prestazioni e l'affidabilità diventano così un punto di riferimento e diventano la norma ENERCON.

Basandosi su questa innovazione tecnica, ENERCON ha sviluppato un "know-how" specifico, delle gamme di prodotti e delle prestazioni riconosciute nel mondo intero. Attualmente, oltre 12.500 impianti eolici ENERCON forniscono al mondo una potenza superiore a 14 giga watt! Un'energia pulita e rinnovabile, unica in grado di rispondere alle sfide che dobbiamo fronteggiare.

Con i suoi 10.000 dipendenti e collaboratori, con i suoi 8 siti di produzione in Germania ma anche in Svezia, Brasile, India, Turchia e Portogallo, ENERCON è in grado di offrire una gamma di prodotti estremamente ampia. L'insieme delle gamme e delle prestazioni è così disponibile presso un unico fornitore. Grazie al "concetto di partnership ENERCON", la disponibilità per il cliente, è di circa il 97%, compresi i servizi di manutenzione, riparazione e consegna dei pezzi di ricambio. Ultima sfida, con il suo prodotto E-126 6MW, ENERCON ha concepito l'installazione eolica più importante del mondo!



« Dal 1992, la società SNR produce e vende supporti di rotori, pale d'elica e piedi azimutali. Il nuovo Gruppo NTN-SNR fa ormai parte dei 3 più importanti fornitori del settore. Ma l'unione delle 2 aziende NTN e SNR rappresenta molto di più per ENERCON... Significa che possiamo contare su un partner sempre pronto che è anche ormai, un costruttore di primo livello. Siamo dunque sicuri di beneficiare di eccellenti competenze tecniche in Ricerca & Sviluppo. Abbiamo inoltre la garanzia di investimenti in capacità produttive sufficienti, da cui deriva l'affidabilità, e il "tutto ad un prezzo" conforme al giusto prezzo di mercato. La società SNR fornisce già la propria partecipazione in materia di automatizzazione, per gli avvolgimenti delle espansioni polari. I nostri prodotti riguardano i supporti di rotori della serie E-82, e molto presto gli impianti eolici di tipo E-126. »



Stig. Oliver SMIDT
Laurea dell'H.E.C.

Responsabile della gestione del materiale per la Divisione Meccanica ENERCON.



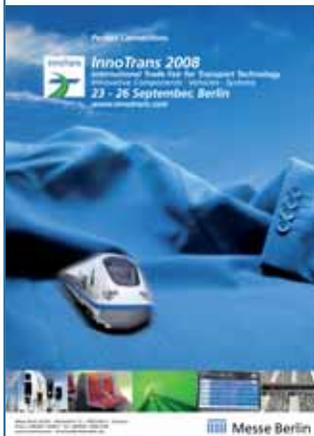
IL GRUPPO NTN-SNR, INNOTRANS 2008

IL GRUPPO NTN-SNR: LA COMPLEMENTARIETÀ AL VOSTRO SERVIZIO

Durante il salone InnoTrans 2008, il Gruppo NTN-SNR presenterà le impressionanti complementarietà di ognuno. Il gruppo è ormai in grado di offrire una gamma completa di prodotti per l'industria ferroviaria, secondo le norme internazionali:

- > **Cuscinetti per assali:** con o senza sensore, con progettazione di cuscinetti a rulli conici o cilindrici.
- > **Cuscinetti di trasmissione:** cuscinetti a rulli conici o cilindrici.
- > **Cuscinetti per motore di trazione:** con o senza isolamento, cuscinetti a sfera, cuscinetti a rulli cilindrici o cuscinetti a sfera con 4 punti di contatto.

Il Gruppo NTN-SNR: un vero partner dell'industria ferroviaria, oggi e in futuro.



Per saperne di più:
www.innotrans.com

APPUNTAMENTO MONDIALE BIENNALE dell'ingegneria dei trasporti su rotaia, InnoTrans si terrà quest'anno dal 23 al 26 settembre presso la Fiera di Berlino. E' l'opportunità per il Gruppo NTN-SNR di presentare la sua nuova gamma di prodotti in piena espansione e di fare il punto su questo settore in piena espansione. Primo approccio...

IL RIFERIMENTO INTERNAZIONALE

In uno studio condotto da un istituto indipendente, il 95% dei visitatori professionali ha definito la propria visita a InnoTrans 2006 "positiva", sia a livello di trattative che di risultati commerciali. Avevano ugualmente un'alta opinione dei prodotti esposti alla fiera. 9 su 10 erano pronti a tornare alla prossima edizione... Infatti, la frequentazione 2008, sia in termini di visitatori che di espositori, si annuncia più che mai internazionale. Ai tradizionali "paesi ferroviari" europei si affiancano ormai paesi di tutto il mondo provenienti dal Vicino oriente, dall'Asia...

PANORAMICA

Per la sua specificità, InnoTrans offre un punto di vista unico sui trasporti via rotaia, viaggiatori e merci, grandi distanze e percorsi urbani... Tra i grandi settori presentati: le tecnologie ferroviarie, i piani territoriali interni, i trasporti pubblici, le infrastrutture e tecniche delle linee, la costruzione di tunnel... In esclusiva mondiale, vengono presentati dei veicoli ferroviari in azione, sui due chilometri di binari che fiancheggiano i padiglioni dell'esposizione. In concomitanza alla fiera, la Convention InnoTrans propone diversi forum, patrocinati da prestigiose istituzioni, che riuniscono i decisori di tutto il mondo attorno a temi di attualità.

IL GRUPPO NTN-SNR: TEMI MAGGIORI PIENAMENTE CONDIVISI

In questo contesto molto stimolante, il Gruppo NTN-SNR si presenterà con uno stand di 80 m². Il Gruppo

mostrerà le ultime novità della sua gamma in costante evoluzione. Dei team di tutte le nazionalità saranno a disposizione per accoglierVi e rispondere a tutte le Vostre domande... La star incontestata sarà il cuscinetto che ha battuto il record del mondo di velocità del TGV!

All'ordine del giorno di queste discussioni, i 5 grandi temi che fanno del Gruppo NTN-SNR un partner privilegiato del mondo ferroviario:

- > **Qualità e sicurezza:** dall'inizio, sia in Giappone che in Europa, NTN e SNR partecipano all'avventura dei treni ad alta velocità e continuano a progettare e sviluppare cuscinetti di alta qualità.
- > **Offerta globale:** il Gruppo NTN-SNR risponde presente in tutte le situazioni: cuscinetti e boccole d'assale, treni ad alta velocità, intercity, trasporto merci, metropolitane, tram..., corrispondenti alle norme americane, europee o asiatiche.
- > **Centri di Ricerca & Sviluppo e centri sperimentali:** strutture molto complete in Europa e in Giappone.
- > **Innovazione:** nuovi prodotti mecatronici nonché cuscinetti isolati per i motori.
- > **Ascolto del cliente e competenza:** nel Gruppo NTN-SNR, dipartimenti totalmente dedicati al mondo ferroviario per fornire il miglior servizio al cliente...

Tanti motivi per venirci a trovare a InnoTrans:
Padiglione 21B - Stand 223

"Per voi, innoviamo per un futuro più sicuro": una priorità del Gruppo NTN-SNR.





QUALE FUTURO PER IL SETTORE FERROVIARIO?



LO SAPEVATE?

**“CALCOLARE L’IMPATTO
DEI PROPRI SPOSTAMENTI
SULL’AMBIENTE”**

È ormai possibile, pur non essendo uno scienziato affermato...

Infatti, ci sono su internet dei “comparatori di eco-spostamenti”. Questi strumenti propongono diversi tipi di approccio, sia per quanto riguarda le modalità di spostamento che gli impatti analizzati. Per esempio, la calcolatrice sviluppata dagli esperti dell’ADEME, l’Agenzia dell’Ambiente e del Controllo dell’Energia (Francia), elenca non meno di dieci tipi di spostamento: dalla camminata alla macchina, passando dalla bicicletta, all’autobus, al treno... Per ciascuno di essi, permette di valutare tre fattori: il costo, il consumo di energia e le emissioni di gas ad effetto serra. PrendeteVi il tempo di “eco raffrontare”... I risultati sono sorprendenti e molto interessanti.

<http://www.ademe.fr/calculateur-eco-deplacements/>



NATE ALLA FINE DEL XIX° SECOLO, all’epoca vero “motore” della rivoluzione industriale, le “ferrovie” saranno una delle modalità di trasporto preferite del XXI° secolo? Pulito ed economico, sempre più confortevole e innovativo, il trasporto ferroviario ha, in effetti, diversi punti di forza da far valere in futuro...

LA CRESCITA DEI TRASPORTI: FATTI E MISFATTI

In un secolo e mezzo, gli scambi di merce sulla superficie del globo si sono moltiplicati per 1000! Prospettive vertiginose, il movimento è, così sembra, destinato a svilupparsi e ad accelerare ancora. Sempre parlando su scala mondiale, si stima che il traffico di container marittimi sia destinato a raddoppiare nel corso dei prossimi vent’anni, così come il tasso di motorizzazione o il traffico aereo... Pur essendo un fattore di progresso, questa crescita esponenziale degli scambi non è priva di conseguenze... Le risorse di energia fossile sono limitate e nessuno può più permettersi d’ignorarlo. A fronte di una richiesta sempre più pressante, i loro prezzi “salgono alle stelle” e le riserve si esauriscono. Altra importante ripercussione: l’impatto ecologico. Secondo il programma delle Nazioni Unite per l’Ambiente, in Europa, il settore dei trasporti è responsabile del 21% delle emissioni totali dei gas ad effetto serra, soprattutto di CO₂, di cui il 92% proviene dal trasporto stradale.

I PUNTI DI FORZA DEL SETTORE FERROVIARIO

Aumento costante del traffico, sia a livello internazionale che locale, sia “merci” che “passeggeri”, preoccupazioni energetiche ed ecologiche... in questo nuovo contesto, il trasporto ferroviario ha degli innegabili vantaggi che ne delineano la specificità e tutto il suo interesse ritrovato. Dal punto di vista dell’“energia”, è un modo di spostarsi sicuramente sobrio

ed economico. A titolo di comparazione, con il medesimo chilo “di equivalente petrolio”, un TGV può percorrere 172 km, mentre un aereo ne percorre solo 18. Circa 10 volte meno! Dal punto di vista dell’“ecologia”, il trasporto ferroviario è considerato tra i meno inquinanti.

Così, negli spostamenti interurbani, un’automobile emette un’emissione di CO₂ per circa 180 g/km. Con il treno, queste emissioni di CO₂ scendono a 36 g/km! Stesso divario spettacolare per il trasporto delle merci.

(il settore ferroviario, un mezzo di trasporto sia economico che ecologico)

In base alla sua capacità di carico, un mezzo pesante emana da 50 a 180 g di CO₂/ton/km. Il treno da solo genera solo 20 g di CO₂/ton/km. Sempre più utilizzato, il trasporto condiviso tra “ferrovia-strada”, che unisce la semplicità della rotaia alla flessibilità della strada, produce emissioni di CO₂ nell’ordine dei 40 g/ton/km. Al momento, è la soluzione privilegiata da numerosi paesi. In Europa, il traffico tramite mezzi pesanti è stimato in 1.500 miliardi di tonnellate per km. Il programma Marco Polo (2007-2013) dell’Unione Europea mira a “cambiare rotta” privilegiando soluzioni innovative come l’intermodalità, ossia il trasferimento semplice e rapido dei container da una modalità di trasporto all’altra. Un settore in cui il ferroviario ha un ruolo principale da svolgere...

Così, essendo il ferroviario oggetto di uno sforzo costante di Ricerca & Sviluppo, è evidentemente destinato ad un futuro promettente: rispettoso dell’ambiente, parsimonioso a livello di dispendio energetico, comodo e con prestazioni sempre più alte.



Riunione di "Team Building" organizzata per NTN e SNR.



Éric Pommeret (SNR) /
Volker Stienhans.

NTN e SNR: forze coalizzate

“ONE VOICE TO THE CUSTOMER”, È QUESTA LA PAROLA D’ORDINE CHE MOBILITA LA NUOVA ORGANIZZAZIONE COMMERCIALE EUROPEA DEL GRUPPO NTN-SNR. PER “PARLARE CON UNA SOLA VOCE”, I TEAM DI VENDITA DELLE DUE SOCIETÀ SI SONO RIUNITE ATTORNO AD UN PROGETTO COMUNE: “CONOSCERSI MEGLIO PER MEGLIO SERVIRE I PROPRI CLIENTI”. SI TORNA ALLE PROCEDURE DI “FORMAZIONE INCROCIATA” E DI “TEAM BUILDING” CHE PUNTANO, FIN DALL’INIZIO, VERSO UN’EFFICIENZA OTTIMIZZATA...

« **NELLA NUOVA ORGANIZZAZIONE COMMERCIALE**, spiega Eric Pommeret, ognuno è ormai chiamato a rappresentare i due marchi. Per facilitare questa polivalenza, abbiamo elaborato un piano d’azione veramente completo, lanciato agli inizi del 2008 e che continuerà nel 2009. In questo contesto, le riunioni di formazione e di “Team Building” hanno rappresentato senza ombra di dubbio dei momenti forti. Organizzate paese per paese, esse riuniscono tutti i team tecnici e commerciali del Gruppo NTN-SNR in Europa, vale a dire in totale circa 500 persone: ingegneri di applicazione, funzionari di vendita, assistenza commerciale...

AL PROGRAMMA DELLE RIUNIONI DI FORMAZIONE: presentazione dettagliata delle due società, delle loro gamme prodotti, delle norme e delle procedure comuni di lavoro... Il metodo? Durante questi incontri, alcuni manager NTN istruiscono i team SNR e viceversa. Durante le riunioni di “Team Building”, viene richiesto a ciascuno di fare il ritratto del suo omologo. Poi, viene organizzato un primo lavoro in piccoli gruppi NTN-SNR di 3 o 4 persone, per costruire un ponte o dipingere un quadro, azioni che simboleggiano il ravvicinamento e il successo dei nuovi team del Gruppo NTN-SNR. Infine, riflessione di gruppo sulle condizioni per una buona comunicazione, garanzia di autentica collaborazione. I primi incontri, che corrispondono già a circa 40 giornate con serate di scambio, sono stati oggetto di un bilancio globale e saranno seguiti a breve termine da formazioni tecniche più approfondite.

In questo momento si apre una nuova tappa per preparare il futuro, definendo degli standard comuni di competenza che consentano di valutare con precisione le necessità a lungo termine in materia di formazione sia tecnica che commerciale, nel quadro di una “Technical School” e di una “Sales Academy”. Prima lezione di questo anno 2008: il ravvicinamento di NTN e SNR viene percepito da tutti, come un rafforzamento atto a stimolare dei punti di riferimento a servizio dei clienti. »

PRINCIPALI APPUNTAMENTI DA SETTEMBRE A NOVEMBRE 2008

Fenasucro - dal 2 al 5 settembre
Sertaozinho (Brasile)

Electra Mining Show - dall’8 al 12 settembre
Johannesbourg (Sudafrica)

Motek - dal 22 al 25 settembre
Stuttgart (Germania)

International Fair Plovdiv
dal 29 settembre al 4 ottobre
Plovdiv (Bulgaria)

TIB - dal 7 all’11 ottobre
Bucarest (Romania)

Airshow China - dal 4 al 9 novembre
Zhuahai (Cina)

EMAF - dal 12 al 15 novembre
12a Fiera Internazionale delle macchine
utensili, delle attrezzature e dei relativi
accessori - Porto (Portogallo)

INOTECH - dal 16 al 18 novembre
Aurillac (Francia)

fiere & saloni

» TESTIMONIANZA

VOLKER STIENHANS
Funziario di vendita SNR

« Il nostro primo scambio tecnico si è svolto a Düsseldorf, nel marzo 2008.

Durante questa giornata, siamo stati formati dagli ingegneri di applicazione NTN. In questo gruppo, tutti specialisti affermati nel campo dei supporti, ci siamo rapidamente concentrati su alcuni punti tecnici molto specifici.

Abbiamo prima affrontato in particolare la diversità dei sistemi di tenuta stagna per i cuscinetti a sfera con contatto radiale, la scelta dei materiali per i diversi tipi di supporti, l’ottimizzazione della durata di vita dei prodotti, le impressionanti possibilità di fabbricazione: dai supporti in miniatura a quelli di più grande dimensione.

In un secondo tempo, la presentazione della tecnologia del cuscinetto ad altissima precisione NTN ha arricchito la nostra gamma specifica Mach-Line. In questo contesto formativo, si è posta una particolare attenzione sui cuscinetti ad aghi che aprono la strada verso nuovi mercati.

Anche se questa giornata è stata troppo corta per acquisire tutto nei minimi dettagli, ci ha consentito di misurare la forza e la varietà del Gruppo NTN-SNR. Abbiamo così potuto affinare le nostre conoscenze per rispondere, da esperti e “con una sola voce”, alle aspettative dei nostri clienti e creare, insieme e con loro, delle partnership redditizie. »



LA MECCATRONICA, UN ENTUSIASMO RADDOPPIATO!

LA MECCATRONICA: VOCAZIONE E NUMERI CHIAVE

80 000 : è il numero di unità ASB® prodotte quotidianamente da SNR. L'ASB®, Active Sensor Bearing, o cuscinetto per ruota intelligente integra sulla guarnizione di tenuta stagna, una corona magnetica che consente di misurare con precisione la velocità di rotazione delle ruote dell'automobile.



100 milionesimo cuscinetto ASB®. Iniziata il 16 dicembre 1996, la produzione dei cuscinetti ASB® ha superato dall'inizio del 2008, una soglia simbolica: l'uscita della cento milionesima unità. L'ASB® è la 1a applicazione meccatronica sviluppata da SNR.



NTN e SNR sono da anni, aziende pionieristiche in materia di meccatronica.

Oggi, con il nuovo Gruppo, hanno riunito il loro "know-how", associato le loro risorse nel settore della Ricerca & Sviluppo e si servono delle loro complementarità per inventare i prodotti di domani. Sfide e prospettive...

LA MECCATRONICA: UN'UNIONE DI TECNOLOGIE CHE CREA DEI LEGAMI

« La meccatronica è stata, in origine, il punto d'incontro tra le nostre due società » affermava recentemente Didier Sepulchre de Condé, Direttore Generale SNR. Non si potrebbe meglio descrivere l'importanza strategica della meccatronica all'interno del nuovo Gruppo NTN-SNR. Breve riassunto: la meccatronica è nata dall'unione della meccanica, dell'elettronica e dell'informatica. Fin dal 1984, SNR deposita il primo brevetto relativo all'ASB®, Active Sensor Bearing, un nuovo concetto di cuscinetto con sensore interno che consente una misurazione precisa della velocità di rotazione delle ruote per automobili. Da parte sua, NTN inizia a lavorare sulla meccatronica all'inizio del 1990. Nel 1996, SNR lancia la produzione dell'ASB® che diventa rapidamente lo standard mondiale. Forte del suo successo, SNR sviluppa l'ASB® 2, una tecnologia di misurazione della posizione angolare, quindi l'ASB® 3, un cuscinetto per ruota con sensore di sforzo integrato... Oggi, il Gruppo NTN-SNR perpetua questo impegno con entusiasmo raddoppiato e fa della meccatronica uno dei suoi assi di sviluppo più importanti. Il Gruppo trae inoltre vantaggi da ambienti molto favorevoli. L'Alta Savoia che accoglie la sede francese SNR è "polo meccatronico europeo". E' tecnicamente gemellata con la "Kagawa University", ubicata in prossimità di Osaka dove si trova la sede NTN in Giappone.

NUOVI SVILUPPI MOLTO STIMOLANTI IN PROSPETTIVA...

Di fatto, importanti sinergie sono sin d'ora in atto riguardo a numerosi progetti: sensore di angolo assoluto con misurazione sin dalla messa in tensione, sensore di sforzo che consente di migliorare la stabilità di un telaio, cuscinetto dotato di funzioni diagnostiche...

**(dotata d'immense
potenzialità, la mecca-
tronica apre la strada
ad una moltitudine di
applicazioni innovative)**

Un esempio fra tutti, il "cuscinetto con sensore rotante ad alta risoluzione" è emblematico delle complementarità e delle collaborazioni che s'instaurano all'interno del Gruppo. Grazie alle molteplici tecnologie d'integrazione NTN, questo cuscinetto di "nuova generazione" beneficia di una configurazione molto compatta rispetto ai prodotti standard. Sviluppato con la tecnologia dei sensori SNR, migliora più di 40 volte la capacità di rilevamento in rotazione. Destinato ad ottimizzare l'alta risoluzione delle fotocopiatrici a colori, questo prodotto permette di risparmiare energia sulle attrezzature in rotazione. Dotata d'immense potenzialità, la meccatronica apre la strada ad una moltitudine di applicazioni innovative sia in campo automobilistico che industriale. Arricchito da queste esperienze congiunte, il Gruppo NTN-SNR si posiziona "all'avanguardia", in "pole position" in tutti questi nuovi ambiti di ricerca.

APPLICAZIONE / METODOLOGIA

SNCF + SNR = SCORE

IL PROGETTO "SCORE" che sta per "Sistema di Controllo degli Organi dei Cuscinetti in Esercizio", punta a rivedere il controllo e la diagnostica sul comportamento delle boccole dei treni a grande velocità.

Originalità, la soluzione ricercata è specificamente concepita per il mondo ferroviario. Chiarimenti di Franck Penisson della SNCF, Società Nazionale delle Ferrovie Francesi.



« Per essere precisi, spiega Franck Penisson, sono assistente del dirigente del "Polo meccatronico carrelli, cuscinetti". Dislocati presso il CIM, Centro Ingegneria Materiali, siamo un'importante unità tecnica connessa alla Direzione Materiali della SNCF. Ecco fatta la presentazione, passiamo ora alle problematiche.

Attualmente, la sicurezza del funzionamento delle boccole di assali è assicurata da una rete di rilevatori di boccole surriscaldate (DBC) ripartiti lungo le rotaie. Questo sistema fisso con sensori ad infrarossi non consente di analizzare il comportamento degli organi del carrello in servizio, né tanto meno di anticiparlo.

Per questo motivo, è stato lanciato a metà del 2007, questo progetto SCORE con un triplice obiettivo:

- > 1- Rispondere alle legittime esigenze di sicurezza delle persone e del materiale rilevando e quantificando il prima possibile tutti i guasti dei cuscinetti delle boccole d'assale.
- > 2- Ridurre i costi di gestione e di manutenzione azzerando i blocchi sulla linea, identificando e modificando consapevolmente gli organi incriminati.
- > 3- Conformarsi alle nuove esigenze normative europee che impongono l'utilizzo del sistema diagnostico a bordo per i cuscinetti delle boccole d'assale.

Per condurre a buon fine questo progetto ci siamo rivolti a SNR, sia per la sua perizia in campo meccatronico che per la sua esperienza nel mondo ferroviario, il suo approccio tecnico basato su un'approfondita conoscenza dei cuscinetti nella loro applicazione. In effetti il nostro approccio è originale poiché non si accontenta di mettere in opera un prodotto esistente, ma perché definisce una soluzione specificatamente ferroviaria. Infatti, i contatti rotaia/ruota, per la precisione acciaio contro acciaio, inducono dei fenomeni particolari di cui abbiamo tenuto conto per la definizione del nostro cuscinetto strumentato.

Prima tappa, la selezione dei tipi di sensori adeguati. Abbiamo, ovviamente, tratto le selezioni dalle tecnologie esistenti: misurazione di velocità, temperatura e vibrazione. In una visione più ampia, abbiamo stabilito la nostra selezione in funzione della nostra applicazione molto specifica e delle informazioni previste.

« Quali sensori? Dove collocarli? Come integrarli? Come trattare e gestire i dati? » Altrettante domande che abbiamo approfondito con SNR. L'obiettivo ultimo era quello di disporre di un'"unità diagnostica" veramente adattata ai nostri fabbisogni molto specifici, come per esempio la stima della "durata di vita residua" del cuscinetto. I risultati di questo approccio sono promettenti. I prototipi sono fin d'ora in fase di convalida, a postazione fissa, sui banchi di prova SNR. In autunno, passeremo alla fase 1, in linea sulla rete. Un primo set di quattro boccole d'assali dotate di strumentazione, sarà montato su un convoglio TGV. La conclusione definitiva, a metà del 2010 dopo i necessari feedback sperimentali su oltre un milione di chilometri... »

Banco di prova del cuscinetto SNR.



Carrello motore del TGV duplex.



CONTRAFFAZIONE



NUOVA COMUNICAZIONE CON SAFE GROUP, L'UNIONE ANTI-CONTRAFFAZIONE

« Un prodotto di qualità avrà sempre un valore maggiore rispetto alla sua copia ». Ieri durante il G6, oggi con Safe Group, SNR continua ad investire nella lotta alla contraffazione.

Nel 2004 parecchi componentisti automobilistici di riferimento hanno deciso di unirsi per agire insieme, con impegno e determinazione per poter contrastare duramente la contraffazione. Hanno creato un progetto, originariamente denominato G6, diventato SAFE GROUP nel 2008.

Nuova denominazione, nuova campagna di comunicazione. Per SAFE GROUP, la lotta anticontraffazione consiste non solo nel sensibilizzare l'insieme dei protagonisti coinvolti contro i pericoli di questa piaga, ma soprattutto nel valorizzare i benefici della loro offerta di prodotti e servizi presso:

- > le autorità: economiche, regolamentari, doganali, giuridiche
- > i professionisti: costruttori, distributori, grossisti, dettaglianti
- > i consumatori.

SAFE GROUP privilegia la valorizzazione delle qualità specifiche dei prodotti di origine e dei servizi forniti dalle reti, perchè procurano ai propri clienti dei vantaggi decisivi in confronto ai prodotti contraffatti. Ma la lotta si compie anche sul campo con azioni di etichettatura adeguata e securizzata, di localizzazione, di controllo, di sequestro e con procedimenti giudiziari.

Lo scopo finale essendo quello di proteggere al meglio gli automobilisti.

Per saperne di più: www.safegroup.fr

ENERGY DERIVES FROM KNOWLEDGE

DOCG_OMAG_11a

Renewable energies – a growing market which has been and continues to be greatly influenced by the dynamic momentum of ENERCON's future-orientated technologies. Vision, the spirit of research and the courage to achieve innovation are the basis of ENERCON's past and future success.